

PIZZA  
**DAFFY**

abierto al mediodía

Av. Bs. As. y Av. 10  
Barrio Norte  
tel. 67040

# ECOS

Publicación Mensual de Distribución Gratuita

en Villa Gesell

PIZZA  
**DAFFY**

abierto al mediodía

Av. Bs. As. y Av. 10  
Barrio Norte  
tel. 67040

AÑO 2 Número 3 Enero 1994

Tante Puppi enseña equitación en Villa Gesell desde 1962

## “Me comunico con los caballos sin sonidos, con la mirada” ...

Hace 32 años Tante Puppi instaló en Villa Gesell lo que hoy es el Centro de Equitación que lleva su nombre, donde se dictan clases, se hacen paseos y cabalgatas.

El lugar de partida está en el medio del pinar (bosque de la zona norte) y fue elegido con Carlos Idaho Gesell. Ahí, en el picadero -como todos lo llaman- comienza la preparación para la cabalgata. “El espacio tiene los accidentes topográficos: subidas, bajadas, y árboles que irán apareciendo durante la salida”, explica Puppi, dando comienzo a una charla en la que contó anécdotas, secretos y sentires.

Cuando Tante Puppi tenía un año su padre construyó una casa en Gesell y desde ese momento hasta ahora no faltó ni un sólo verano.

Un día, cuando era adolescente y amazona de primera categoría en la Federación Ecuestre Argentina, salió a caminar con el fundador de la ciudad y eligió un sitio para dar clases de equitación. “Fuimos juntos al pinar con muy buen criterio, tenía que ser un lugar con sombras para los caballos y equidistante del centro y de la playa. No todos tenían medios de transporte en ese momento”.

“Busco transmitirles a mis alumnos seguridad y, si es posible, en ellos mismos, porque cuando estás seguro de vos y de lo que tenés ganas de hacer, podés acercarte a las cosas con una actitud más positiva”, así revela Puppi cuáles son sus pautas de trabajo; y continúa: “les digo que se sientan un héroe a caballo, cualquiera, el que más les guste, y me encanta cuando la gente grande, especialmente las mujeres, de golpe hacen un clac y se sueltan”. Los niños pueden montar en el Centro a partir de los tres años, esto es posible gracias al trato que reciben los caballos. “Ellos tienen la mansedumbre necesaria para los chicos de poca edad, no hacen nada durante todo el año, sólo esperan en un campo a que llegue el verano. Durante la temporada también los cuidamos del ruido, todas las noches se los traslada hasta un predio cercano”.

La relación de Tante Puppi con los caballos es admirable, “antes hablaba con ellos, ahora intento no hacerlo. Trato que me



adivinen cosas con la mirada; por ejemplo, si venimos trotando y miro a uno él para, y eso es porque me concentro en el animal y él a su vez en mí”.

Ella convivió con animales desde que nació, en su casa siempre los hubo. “No sólo eran nuestros amigos, sino dignos de respeto, otros integrantes más de la familia”.

continuación en pág. 5

### Un personaje geselino...



DARIO  
(de Pearl Harbor)

En este número  
Información  
sobre

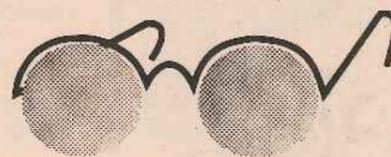
Alquileres  
Hoteles

Programación de  
Espectáculos

Direcciones  
útiles

ALVER VERRAS  
OPTICA-FOTO

sobre Av. 3 y Paseo 104  
Villa Gesell  
(6-3944)  
(frente a Gesatel)



Lentes de Contacto Descartables  
Johnson & Johnson

Editor:  
Juan Pablo Trombetta

Directora:  
Romina Magnani

Colaboradores:  
G. Saccomanno  
Rubén Flores

Fotografía:  
Alberto Califano FOTO CENTER  
(Galería COMBO Local 6)  
Villa Gesell

Diseño Gráfico y Composición:  
Ana Barbacovi

Redacción:  
Tel: 6-6074 (Villa Gesell)  
(01)831-1366 (Buenos Aires)

El periódico ECOS EN VILLA GESELL es una publicación mensual de distribución gratuita en Villa Gesell. Abierta a la difusión de las actividades comunales. No se autoriza la reproducción total o parcial sin la autorización expresa de esta dirección. Las notas y opiniones firmadas son responsabilidad de sus autores.

Impreso en Editorial DAVOL  
Reg. de la Propiedad Intelectual en trámite.

**Bernardina**

Av. 3 y Buenos Aires

Restaurante de Pizzas -  
Calzone  
Super Empanadas - Postres  
Café - Desayunos

**BEBIDAS  
DESCARTABLES**

● Servicios a Domicilio en  
toda la Villa. ●  
● Teléfono: 6-3750 ●

**JEEPS - AUTOS**

Servicio Integral del  
Automovil

Av.12 y Paseo 142

**ANUNCIE EN ECOS**

COMUNIQUESE AL  
6-6074  
ó (01)831-1366



# geselinas geselinas geselinas

## Breve reseña histórica de Villa Gesell

### SEGURIDAD EN LA PLAYA Código de Banderas

ROJO: Prohibición de baño.  
ROJO Y NEGRO: Mar peligroso.  
AMARILLO Y NEGRO: Mar dudoso.  
CELESTE: Mar bueno.  
BLANCO: Niño extraviado.

**Horario de Servicio de Guardavidas.**  
9 a 13 y de 15 a 19.  
De 13 a 15 ¡No hay guardavidas!

### UNICA BAJADA NAUTICA AUTORIZADA

Prefectura Paseo 150.  
Para gomones, kayaks, tablas de windsurf.

### Advertencias

☞ Tablas de telgopor y elementos inflables: ¡cuidado!

☞ Prohibidos jeeps, motos, perros y pesca en horario de baño en la playa.

☞ Si encuentra a un niño perdido, no lo pasee sobre sus hombros, acérquelo a su guardavidas más próximo.

Claudio Bravo, GUARDAVIDAS.

### PRECIOS DE LA TEMPORADA 1993/94 EN VILLA GESELL

#### TARIFAS HOTELERAS

Hoteles 4 estrellas  
Enero/Febrero.....\$75 a \$90  
Hoteles 3 estrellas  
Enero/Febrero.....\$40 a \$50  
Hoteles 2 estrellas  
Enero/Febrero.....\$25 a \$37  
Hoteles 1 estrella  
Enero/Febrero.....\$20 a \$25

Las tarifas incluyen desayuno, son por día, por persona, en base a la habitación doble.

#### PRECIOS DE ALQUILERES

Departamentos  
1 ambiente.....desde \$650  
2 ambientes.....desde \$950  
3 ambientes.....desde \$1.300  
4 ambientes.....desde \$1.500

Duplex  
2 ambientes.....desde \$1.200  
3 ambientes.....desde \$1.400  
4 ambientes.....desde \$1.700

Chalets  
3 ambientes.....desde \$1.200  
4 ambientes.....desde \$2.000

Los precios en diciembre/marzo se reducen un 50%

Villa Gesell tiene fecha instituida como la de su fundación: 14 de diciembre de 1931, que es la que fijó Don Carlos Idaho Gesell como hito para iniciar su obra titánica de forestar médano que había adquirido, consistente en 1.648 Has., parte de un sobrante fiscal de tierras pertenecientes a Federico

y Alejandro Leloir. Esepedazo de arena desértica y ventanosa en la cual se propuso crear una ciudad para deleite de todos aquellos que quisieran acercarse buscando algo distinto: amplias playas, mar cálido, tranquilidad e informalidad.

Construyó su primera casa en 1932, premoledada, con cuatro puertas hacia los cuatro puntos cardinales, con una galería circundante, hoy Museo Histórico.

A partir de 1940 comenzó la principal etapa de fijación de dunas, experimentando distintos métodos, algunos de su creación, ya que a su coraje y disposición para esta empresa, unió su talento creador e inventor permanente, ratificado en las patentes de invención solicitadas a través de su larga vida.

Comenzada esta tarea, en el año 1942 atrajo al primer turista, Don Emilio Stak, quien se animó a la aventura de llegar en carro desde la estación Juancho de ferrocarril, prensándose también del lugar y construyendo una casa.

En 1943 se abrió el camino que uniría Villa Gesell con la primitiva Ruta 11.

En el año 1944 se construyeron los primeros hoteles: "Gaviota" de Otto Shell; "Parque" de José Ronco, hoy desaparecidos; y "Playa" de Gussmann, que aún se conserva con su hermosa arquitectura de líneas centroeuropeas, características de las primeras construcciones geselinas.

En 1945 se aprueba el primer loteo; Don Carlos adapta el trazado de las calles respetando la topografía del terreno.

Apareciendo luego una línea de transporte, la escolita, el surtidor de nafta, un corralón de materiales, una confitería. A partir de la década del 50 comenzó el desarrollo urbanístico de la "Villa", que crecería lentamente y se promocionaría de "amigo a amigo"

En 1951 se crea la Cooperativa de Electricidad, ya que hasta ese momento era Don Carlos Gesell quien suministraba la energía en forma gratuita a los pobladores. Dos años después se funda la Cooperativa Telefónica.

#### SOMBRA EN PLAYA

Carpas  
Enero/Febrero.....\$400 a \$600

Sombrillas  
Enero/Febrero.....\$200 a \$300

Campings  
Parcela para 4 personas.....desde \$20

#### ESPARCIMENTOS

- El Trencito de Villa Gesell: guiada por la ciudad conociendo la parte histórica. 1.30 hs. de duración \$10.
- Faro Querandí: excursiones en vehículos 4x4 por la playa (5 hs.) desde \$30.
- Alquiler de caballos: \$10 la hora. Cabalgatas: \$15 (guiadas).
- Alquiler de bicicletas: desde \$6 la hora.
- Alquiler de triciclos y fourtrax: desde \$35 la hora.
- Alquiler canchas de paddle: desde \$12 la hora diurna.

### EDITORIAL

Nos largamos; ustedes y nosotros en esta aventura de comunicarnos en un nuevo año 1994 y con la propuesta: Villa Gesell, su historia y sus historias, haciendo hincapié en la información turística, sus novedades, siendo ECO de este tiempo.

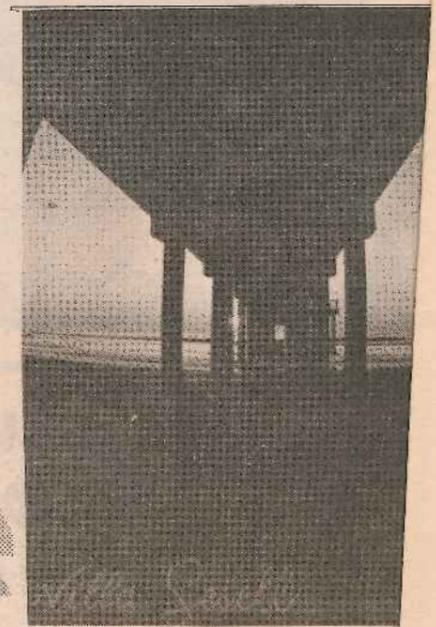
Nuestras expectativas crecieron: intentamos sumar más lectores, mostrar como somos nosotros los geselinos, que hemos elegido a "La Villa" como un modo de vida distinto. Si pudiéramos contar en este tiempo una historia que ustedes no conozcan sobre este lugar; presentarles algún personaje de los que construyen un mundo a mano; o tomar conciencia juntos sobre la naturaleza que nos rodea y hacernos responsables de la misma; si pudiéramos lograr esto, nuestros objetivos estarían cumplidos. Así lo deseamos, la respuesta es de ustedes.

La confianza ya está en todos aquellos que creyeron en esta nueva propuesta y vuelven a anunciar en ECOS en Villa Gesell o comienzan a hacerlo este año. Desde ya muchas gracias a nuestros colaboradores, que se sumaron con toda su pasión y a ustedes que son sus protagonistas.

Nuestro deseo es de éxito para ustedes y para nosotros.

Nos vemos en la próxima edición.

El muelle (foto de FOTO CENTER - Villa Gesell)



## Hablando de Gesell

Superficie: 285 km<sup>2</sup> Población: 15.850 (Censo 1991)

Fecha de fundación: 14 de Diciembre de 1931 - Creación del Municipio Urbano: 1-7-78

Localidad cabecera: Villa Gesell: 23-5-83 (Fecha de conversión)

Otras localidades en proceso de crecimiento: Mar de las Pampas - Mar Azul - Las Gaviotas.

Municipalidad: Av. 3 N. 820 - TEL. 62782 (0255) Telefax: 63177

Turismo Central: Telefax: 0255- 63055 - Información Turística: TE: 68596

Accesos: R.P.11 Interbalnearia

Distancia: 410 km. a Capital Federal

**Atractivos Naturales:** Posee 60 km de playas con aguas cálidas, dunas vírgenes y zona de balnearios con todos los servicios. Dunas y médanos fijados y forestados. Zona de Pinares: primera forestación en el acceso a Gesell y zona de campings y Barrio Norte. Pinar del Norte: se ubican las casas del fundador, vivero y Asociación Apícola. Pinar del Anfiteatro: ubicado entre Boulevard y Avenida 10, Paseos 101 y 103. Anfiteatro Natural: donde tienen lugar los Encuentros Corales de Verano. En frente Pinar con zona de campings. Pinar rodeado el Faro Querandí a 30 km. de la ciudad.

**Monumento a la Madre:** escultura de Ernesto Murillo emplazada en la fuente. Muelle de pesca: ubicado sobre playa y P.129. 150 m. de largo por 4 m. de ancho con dos morros naturales.

**Faro Querandí** ubicado a 30 km. al sur de Villa Gesell. Predio de 40 Has. Forestado. Inaugurado el 27 de octubre de 1922, tiene una altura de 56 m. y pertenece a Prefectura Naval Argentina. Tiene 278 escalones.

**Información General:** Terminal de Omnibus. 140 y av. 3Sup. cubierta 2.500 m<sup>2</sup>. 12 andenes. Aeródromo: a 2km, del acceso a Gesell. Predio de 60 Has. Pista de 1.500 m. por 30 m. para aviones de cabotaje. Alojamiento Hotelero: 189 hoteles de 4 estrellas para abajo con 10.385 plazas. 7 hoteles gremiales con 1.074 plazas. Alojamiento extra-hotelero: 11 apart-hoteles con 1.170 plazas - 3 tiempos compartidos con 430 plazas. 12 campings con todos los servicios.

**Posibilidades recreativas:** Balnearios con servicios integrales. Visitas al Faro Querandí. Circuito para enduro y areneros. Clubes de golf, tenis, paddle, squash, etc.

**Posibilidades de pesca:** desde el muelle, desde playa y embarcada.

**Fiestas:** Winterfest en agosto - Fiesta Nacional "Semana de la Raza en el Mar". Jornadas Argentinas de Cine Independiente en abril - Encuentros Corales de Verano.

Investigación y Texto: Olga Zamudio  
Dirección de Turismo,  
Municipalidad de Villa Gesell

**Lugares con Historia:** Museo Histórico Municipal ubicado en Alameda 202 y Calle 302. Posee documentación y elementos pertenecientes a don Carlos Gesell y los pioneros. Casa de don Carlos ubicada en el mismo predio, reciclada para uso institucional. Primeras casas estilo centro-europeo obra de los arquitectos Enrique y Jorge Lompel, de origen bávaro, especialistas en grandes obras, que eligieron Gesell para realizar obras sencillas.

Casa "Rancho Robinson para el ing. Otto Weiske. Hoy destruida.

Hosteria Sajonia. Al 201 e. Av. Bs. Aires y Calle 301.

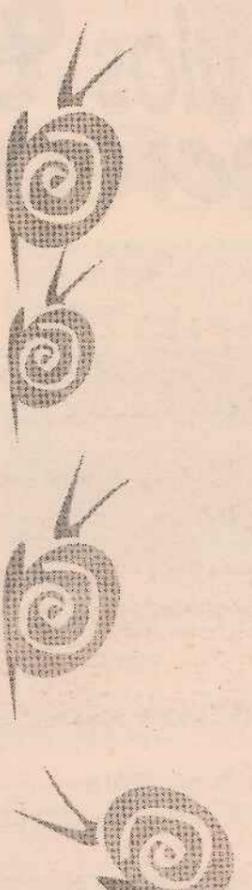
Casa Rodolfo Schmidt. Calle 304.

Casa primer turista Stark. Calle 304 e. 201 y 204. "Casamadre"

Otra serie de casas ubicadas en Av. 2 entre Paseos 105 y 104.

**Lugares Para Visitar:** Totem. Emplazado en el acceso a Gesell, obra del escultor Pablo Hannemann es un símbolo arcaico de dicha y felicidad familiar. Escultura de color, en cemento, 12cm de altura. Inaugurado en 1977.

Plaza Primera Junta y Monumento a la Madre. Plaza seca ubicada en Av. 3 y 104. Remodelación de la antigua. Con reloj sol, fuente de agua y escenario para espectáculos. Superficie: 2.120 m<sup>2</sup>. Proyectada por el Arq. Luis Castellani.



La Jirafa Roja



*ilDino?*  
RISTORANTE

Bueno, Bonito y Barato

PARRILLA AL CARBON

Pastas Caseras - Mariscos

Conózcalo  
y lo recomendará

Av. 3 y P.110 bis - V. Gesell  
al lado del Hotel Royal  
RESERVAS al 6-2411

**BALNEARIO  
MATILDE**  
VILLA GESELL  
0255 - 6 - 8685

**La Jirafa Roja**  
Av. 3 entre Paseos 104 y 102  
CAFE - CREPS

"Con toda su historia"

Villa Gesell



**La Casa de Salta**

# empanadas

Sucursal Norte

6-8487

Av. Bs. As. y Alameda 206

Sucursal Sur

6-3880

Av. 3 y Paseo 136

Con su compra entre en el Concurso para dos viajes  
**¡GRATIS A CAMBORIU!**

## Encuentros Corales

### ENERO:

#### Domingo 16:

Viva- Budy-Bolden (jazz)

#### Miércoles 19 y Sábado 22:

Coro del Club Regata de Mendoza.

Coro Estable Juvenil de San Nicolás.

#### Domingo 23:

Pro-Musica de Rosario (a confirmar)

#### Miércoles 26:

Coro Municipal de Simoca de Tucumán.

Grupo de Estudios Musicales de Rosario.

#### Sábado 29:

Agrupación Coral Bragado.

Coro de Turistas de niños.

Coro de Turistas de adultos del Pinar.

#### Domingo 30:

La Peluca.

### FEBRERO:

#### Martes 2:

Coro de niños Municipales de Villa Gesell.

Coro Villarmonías.

Coro Municipal Cañada de Gomez de

Santa Fé.

Coro Argentino Teatro de niños de la Plata.

#### Sábado 5:

Coro Municipal Cañada de Gomez de

Santa Fé.

Coro Argentino Teatro de niños de la Plata.

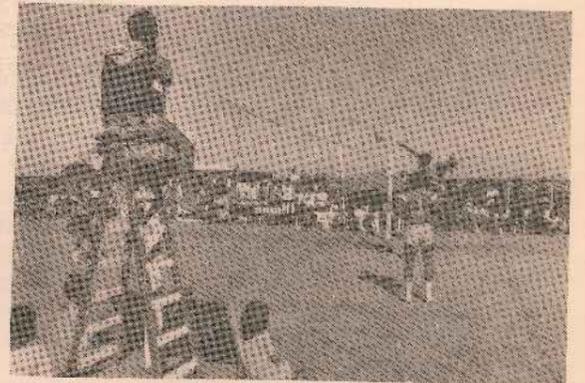
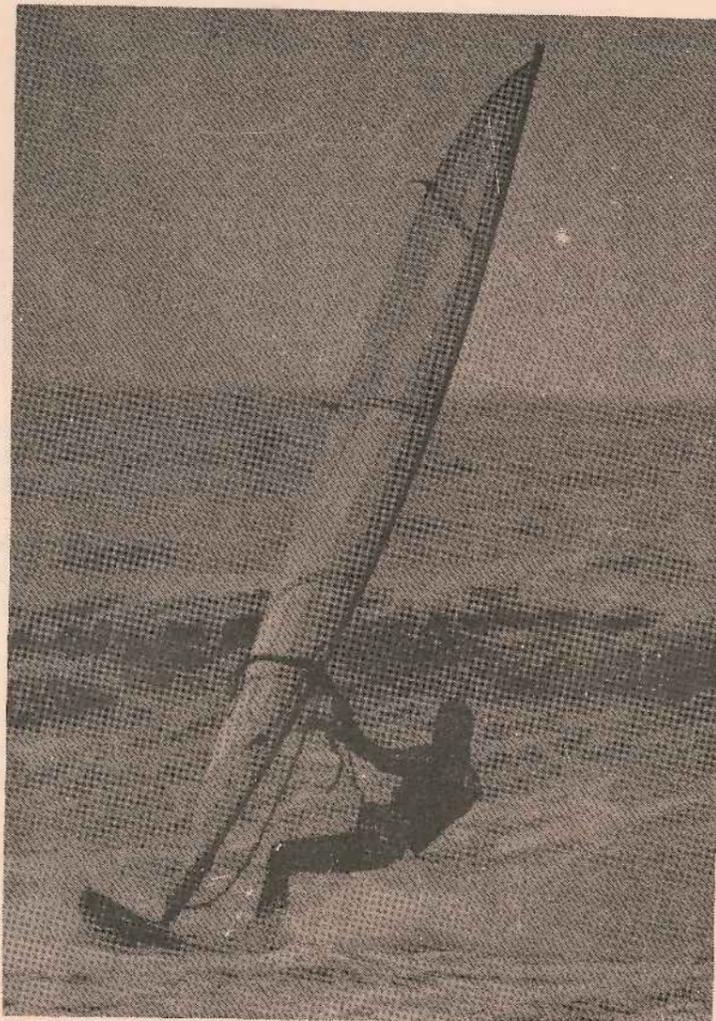
#### Domingo 6:

Opus 4.

#### Martes 9:

Coro Polifónico de Villa Pueyrredón.

Grupo Coral Armónica de Tucumán.



Durante el mes de enero habrá: **Voley Duplas** (del 13 al 16), **Beach Voley** (20 y 21), **Windsurf Nacional** (22), **Beach Voley** (23 y 24) y **Voley Interplaya** (del 25 al 28)

# Espectáculos & recreación

## Programación de Enero Temporada 93/94 CASA DE CULTURA

EXPOSICIONES : de 8 a 14 y de 17 a 24 hs.

### ● SALA 1:

12 al 21.....

Miguel Pérez Macías Pinturas

22 al 31.....

Héctor Vilarrubí Pinturas

### ● SALA 2:

2 al 5.....

Foto Club Villa Gesell

15 al 31.....

Gulliver Conbeto Collage

### ● SALA 3:

12 al 21.....

Liliana N. Privitera Pinturas

Nurya Bianco

22 al 31.....

Ernesto A. Ledesma Marquetería

### ESPECTACULOS:

#### LUNES:

● "MACBETH" W. Shakespeare. Teatro de la Universidad de Mar del Plata. 23 hs.

#### MARTES:

● "LA CASITA DE LOS VIEJOS" Taller de Teatro de la Casa de Cultura

#### MIÉRCOLES:

● "LA SALVACION ETERNA" Ganadora del concurso Comedia Provincial del Concurso. 23 hs.

#### JUEVES:

● "CHAU SR.MIEDO" Infantil. 19:30 hs.

#### VIERNES:

● TITERES-Fabian Villareal. 19:30 hs.

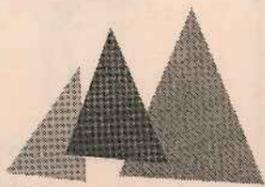
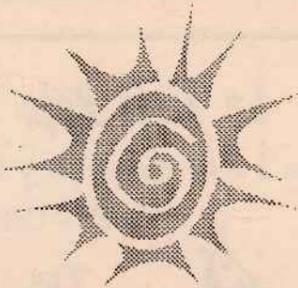
● "LARISA ESSALUD" Rudy Chemicof. 22:30hs.

#### SABADO:

● "CUANDO FLORECE EL CORAZON" 22:30 hs

### Copa Villa Gesell de Paddle

Durante los días 24-25-26 de Enero se realizará la COPA VILLA GESELL DE PADDLE con la participación de los siguientes jugadores internacionales: ALEJANDRO LASAIGUES, PABLO ROVALETTI, JAVIER MAQUIRRIAIN, HERNAN AUGUSTE, ROBERTO GATTIKER, JAVIER SIRO, ALEJANDRO SANZ Y ALEJANDRO NOVILLO. Será en el Polideportivo Municipal, el valor de la entrada será de DIEZ PESOS.



## COTEL LTDA.

COOPERATIVA TELEFONICA Y OTROS SERVICIOS DE VILLA GESELL LTDA.

Venta de Artículos Telefónicos

Alarmas Domiciliarias y Comerciales

Venta de Líneas Telefónicas, con colocación inmediata

Consúltenos en nuestros locales de:

Av. 3 y Paseo 113 Tel. (0255)6-3000/1234 Fax 6-2524 (7165) VILLA GESELL  
San Martín 2927 Tel. (023)2-8653 Fax 74-9097 (7600) MAR DEL PLATA  
Belgrano 447 Tel. (01)343-4891/4852 (1092) CAPITAL FEDERAL

# Tante Puppi...

(viene de tapa...)



El Centro de Equitación de Tante Puppi fue declarado de Interés Turístico Nacional por la Secretaría de Turismo de la Nación y "Centro Modelo de Equitación" por la Secretaría de Turismo de la Provincia de Buenos Aires. Funciona con varios turnos diarios que están disponibles para todos los niveles y se realizan las románticas cabalgatas nocturnas de Luna Llena.

A Elinor Fischer Wendorff la llaman Puppi (muñeca en alemán) desde chiquita. No podrían haberla bautizado con otro sobrenombre, con verla es suficiente para comprenderlo. El título de Tante (tía, en el mismo idioma) se lo ganó en su primer trabajo como profesora de equitación en la ex colonia de vacaciones de Teddy Waldeck (Rincón del Bosque). Tante Puppi es Maestra Nacional, Licenciada

en Relaciones Humanas e intérprete consecutiva de inglés alemán y español. Estudió diez años de ballet, piano y realizó cursos de Relaciones Públicas. Dictó clases de Equitación en Marbella, España, desde 1976 hasta 1980 y de 1987 hasta 1989. A ese país fue invitada por el Ministerio de Información y Turismo.

Gesell le pidió que no construyera nada en el Bosque del Pinar y ella lo respetó; él le expuso sentencioso: "Usted podrá contar siempre conmigo, pero en sus manos está el llevar esta futura Escuela de Equitación tal como es mi deseo, con seriedad y responsabilidad". Tante manifiesta: Yo di mi palabra y la cumplí. Siempre vi de cerca la buena relación que él tenía con mi padre y después nació otra conmigo, independiente, y la valoro muchísimo".

Cuando Puppi habla de Carlos Gesell se apasiona. Ella solía tener largas charlas con él y su esposa, Doña Emilia. "Rescato la visión que tenía cuando proyectaba hacer cosas".

Ella se entusiasma con una faceta de Don Carlos: "me anoto en la parte bohemia delirante de él, porque yo también deliro. Parezco muy formal, muy dura, pero mi apariencia exterior sobre el caballo no tiene nada que ver con mi persona, aunque la conocen muy pocos".

-Puppi, ¿cómo ves al Gesell de 1994?  
-Eso es fácil. Mi hábitat son los médanos y los bosques y eso está igual, pero Villa Gesell ha cambiado, a él también le pasan los años y uno tiene que adaptarse a las transformaciones y a los nuevos turistas... No me gusta la frase: "Todo tiempo pasado fue mejor".

Eso sí, pondría un cartel para los nuevos visitantes que dijera:

**"ENTREN A VILLA GESELL CON RESPETO, PORQUE ESTAN VINIENDO A UN LUGAR QUE YA TIENE SU HISTORIA, SU TRAYECTORIA Y SUS AÑOS"**

Romina Magnani

**"La equitación es fuente de crecimiento psíquico y espiritual, ya que fomenta la autodeterminación y el amor por la naturaleza"**

Tante Puppi



**"Ella es la rubia de postura imponente y mirada celeste penetrante que arriba de su caballo, forma parte del paisaje geselino. La hilera de caballos con Puppi a la cabeza aparece y desaparece continuamente entre médanos y árboles"**



**"Gesell suena diferente en la boca de Tante Puppi. Probablemente sea la verdadera forma de decirlo, en alemán"**

## CABALGATAS DE AVENTURA

Diciembre '93		Enero '94		Febrero '94		Marzo '94	
Mar. 14	Dunas y Mar Salida 18:30 Duración 2 hs	Mar. 4	Dunas y Mar Salida 18:30 Duración 2 hs	Mar. 1	Dunas y Mar Salida 18:30 Duración 2 hs	Mar. 1	Dunas y Mar Salida 18:30 Duración 2 hs
Vie. 17	Mar de las Pampas Salida 18:30 Duración 3 hs	Vie. 7	Mar de las Pampas Salida 18:30 Duración 3 hs	Vie. 4	Cariló Salida 17:00 Duración 3 1/2 hs	Vie. 4	Cariló Salida 17:00 Duración 3 1/2 hs
Mar. 21	Cariló Salida 17:00 Duración 3 1/2 hs	Mar. 11	En Salari Salida 18:30 Duración 2 hs	Mar. 8	En Salari Salida 18:30 Duración 2 hs	Mar. 8	En Salari Salida 18:30 Duración 2 hs
Vie. 24	Nochebuena en Médanos del Sur Salida 18:30 Duración 2 hs	Vie. 14	Cariló Salida 17:00 Duración 3 1/2 hs	Vie. 11	Médanos del Sur Salida 18:30 Duración 2 hs	Vie. 11	Médanos del Sur Salida 18:30 Duración 2 hs
Lun. 27	Cabalgata de Luna Llena	Mar. 18	Médanos del Sur Salida 18:30 Duración 2 hs	Mar. 15	Cariló Salida 17:00 Duración 3 1/2 hs	Mar. 15	Cariló Salida 17:00 Duración 3 1/2 hs
Mar. 28	Cabalgata de Luna Llena	Vie. 21	Valento del Mar Salida 17:00 Duración 4 hs	Vie. 18	Mar Azul Salida 17:00 Duración 3 1/2 hs	Vie. 18	Mar Azul Salida 17:00 Duración 3 1/2 hs
Mie. 29	Cabalgata de Luna Llena	Mar. 25	Cabalgata de Luna Llena	Mar. 22	Cabalgata de Luna Llena	Mar. 22	Cabalgata de Luna Llena
Jue. 30	Cabalgata de Luna Llena Salida 20:00 Duración 2 hs	Mie. 28	Cabalgata de Luna Llena	Mie. 23	Cabalgata de Luna Llena	Mie. 23	Cabalgata de Luna Llena
Vie. 31	Año Nuevo en Salari Salida 18:30 Duración 2 hs	Jue. 27	Cabalgata de Luna Llena	Jue. 24	Cabalgata de Luna Llena	Jue. 24	Cabalgata de Luna Llena
		Vie. 29	Cabalgata de Luna Llena	Vie. 25	Cabalgata de Luna Llena	Vie. 25	Cabalgata de Luna Llena
		Sab. 29	Cabalgata de Luna Llena Salida 20:00 Duración 2 hs	Sab. 28	Cabalgata de Luna Llena Salida 20:00 Duración 2 hs	Sab. 28	Cabalgata de Luna Llena Salida 20:00 Duración 2 hs
				<b>Marzo y Abril en Pascuas</b>			
				Jue. 31	Cabalgata de Luna Llena	Jue. 31	Cabalgata de Luna Llena
				Vie. 1	Cabalgata de Luna Llena	Vie. 1	Cabalgata de Luna Llena
				Sab. 2	Cabalgata de Luna Llena	Sab. 2	Cabalgata de Luna Llena
				Dom. 3	Cabalgata de Luna Llena Salida 18:30 Duración 2 hs	Dom. 3	Cabalgata de Luna Llena Salida 18:30 Duración 2 hs

farmacia

Sánchez Muriel

Nueva Dirección:  
Av. 3 N° 4051

## CONSULTORIO DENTAL

Urgencias - Prótesis en Gral. - Rx. Ortóp. etc.

Dr. Fidel José Croce  
Dra. María Yolanda Caeiro

Av. 3 N° 2026 Tel. 6-2027 Villa Gesell

## Hotel Bella Vista

- Habitaciones Alfombradas con teléfono y Baño Privado
- Música Funcional. Sala de TV-VIDEO
- Servicio de Bar - 100 mts. del mar
- 1000 mts. de Parque

Paseo 114 e/ Avenidas 3 y 1 s/N° (7165) Villa Gesell  
teléfono 0255-62293  
Bs. As. : 322-9196

## Hotel Spileon

- Habitaciones con Baño Privado
- 100 mts. del mar
- Sala TV y VIDEO
- Servicio de Bar
- 1000 mts. de Parque

Paseo 113 e/ Avenidas 3 y 1 s/N° (7165) Villa Gesell  
teléfono 0255-62293  
Bs. As. : 322-9196

## Tri' Willie

ALQUILER DE TRICICLOS Y CUATRICICLOS

Av. 3 y Paseo 149

## Aberturas TAURO

Amoblamiento de cocina  
Carpintería de Obra y Standard  
Aluminio y Carpintería Metálica

Boulevard Silvio Gesell y Paseo 107 (bis) tel. (0255) 6-3134  
Villa Gesell

Service autorizado

## ALFONSO LASTRES

TERMOTANQUES  
CALEFACTORES  
ECOTERMO



Av. 9 N° 1671 - Tel. 6-3065  
7165 Villa Gesell



LAVE-RAP

Av. 3 y Paseo 130

Fuimos los Primeros y lo seguimos siendo.

Compruébalo

Planchado y arreglo de prendas

Atendido por sus dueños. Usamos CLORURO de BENZALCONIO

EL AMANECER de Carlitos y sus hijos

Paseo 107 N° 273  
Villa Gesell

Av. Libertador 148  
Buenos Aires

Avenida 4 y Paseo 104

NUEVO  
**SANCHO**  
RESTAURANTE

Teléfono 63504 Villa Gesell



## "PEARL HARBOR"



La alternativa es la aventura. Pearl Harbor continúa con las excursiones al **Faro Querandí**, con las **jornadas de pesca y las travesías** a bordo de los camiones canadienses que datan de la **Segunda Guerra Mundial**.

Los vehículos son de cinco y están equipados especialmente para la arena, con **doble tracción** gomas de avión y además van piloteados por **Darío**, domador de médanos.

La prensa los favorece, todo comenzó con ECOS en Villa Gesell, el verano pasado y ahora ya desfilaron por Pearl Harbor la National Geographic, el diario La Prensa, la revista Week End y las cámaras de ATC, (Argentina Televisora Color). Todos contaron la excepcional aventura que ellos proponen.

Las excursiones de PEARL HARBOR no pueden faltar en el plan de ningún turista. Están todos convocados a pasar por el **Paseo 111 entre av. 2 y 3**, donde siempre hay un camioncito verde en la puerta y **Jessica** espera para atenderlos. **Teléfono 63914**.



## Caro Cuore

En Villa Gesell hay un negocio que es el preferido de las chicas y mujeres que se consideran femeninas. Ofrece todo el que nunca se encontraba en la costa.

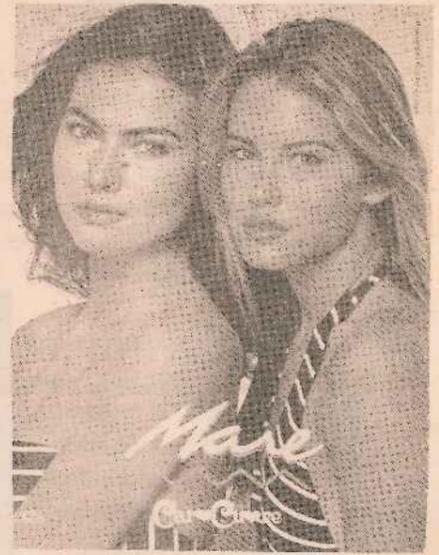
Todos los que visitan el comercio, en la Galería Torino, tienen a su disposición los **trajes de baño "Mare"** de Caro Cuore y una exclusiva línea italiana, "Occhiverdi", para señoras, en los siguientes modelos: **taza armada, con aro, enteros y dos piezas**.

También se consiguen las **medias Nuit de Minué** para el verano, en todas sus tonalidades; las **prendas de dormir de Victoria's Secret** y sus perfumes.

Caro Cuore sorprendió esta temporada con un nuevo lanzamiento: **LEI**, de colores y diseños diferentes.

Todo se encuentra disponible en el local exclusivo Caro Cuore.

**Avenida 3 entre Paseos 104 y 105. Galería Torino.**  
**Teléfono 6-4104.**



## La Señora Empanada

**La Señora Empanada** está desde hace 15 años en Villa Gesell y es la única casa de empanadas para llevar con el sistema de cocción en el momento del pedido. Sus especialidades son 14, los gustos van de los tradicionales a los más exóticos, por ejemplo la **agridulce con ananá**, **Queso Port salut, canela y azúcar; Ricota, apio, y nuez**; o la famosa **Sardichela: queso Port salut, anchoas y salsa de tomate**.

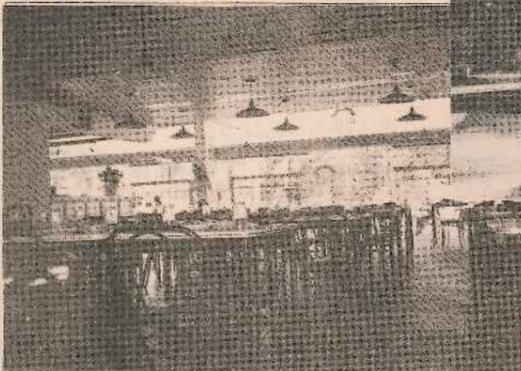
Todas fritas y **ahora también al horno**.

Sus dueños son los mismos que atienden el local. La calidez los caracteriza. Están agradecidos de la confianza que los clientes depositan en ellos de que los sigan desde tantos años.



**Av. 3 y 130**  
**Villa Gesell**

## pizza



## daffy

**Av. Buenos Aires y Av. 10. Barrio Norte**

## "El limón y las mujeres"

Hace 20 años que **Hans Hübert** prepara cosas ricas en Villa Gesell. EL trabaja junto a **Ann**, su mujer y su hijo **Juan Andrés**, que se destaca preparando **Strudels**.



**20 años endulzando la Villa**

**Avenida 4 entre Paseos 110 y 130 - Villa Gesell**

Todo comenzó un verano de vacaciones en la casa de los suegros y "de amigo a amigo", como decía Carlos Gesell, comenzaron las recomendaciones.

Es tan placentero probar las especialidades que el repostero geselino prepara, como conversar con él. Transmite dulzura y

la experiencia de los años vividos con felicidad.

A Hans no le gusta dar las recetas, pero a veces da algunos consejos, él dice que **"El limón es como las mujeres, hay que ser suaves con él para lograr lo mejor"**

## Vi voglio bene

Hoy se toma el té donde vivió, durante diez años, **Roberto Gesell**, uno de los hijos del fundador de la Villa y dueño del Acuario geselino. El lugar fue construido en 1967 por los padres de **Blanca Spadoni**, quien atiende personalmente "vi voglio bene". La Villa desde siempre tuvo fama por sus lugares donde siempre se podía tomar un buen té, quizá porque Don Carlos Gesell y su señora hacían un culto de esa reunión de la tarde, amenizada con charlas y proyectos y engolosinadas con emparedados y pasteles. Al principio el té era utilizado como medicamento y luego por una mención del escritor chino Yulu se sabe que esta infusión se bebía en China en el siglo VI y el gobierno cobraba impuestos a las plantaciones (500 años a..Cristo, Confucio alude al té en un poema) **VI VOGLIO BENE** los invita a disfrutar de un buen té con tortas en la acogedora casita del sur de Villa Gesell.

**Paseo 138 entre avenidas 1 y 2. Villa Gesell.**



**Vi Voglio bene**  
**casa de té**

**ARTE - MUSICA**  
**ENCUENTROS**

**DESAYUNO**  
**CHOCOLATERIA**  
**TABLA DE QUESOS**  
**Y FIAMBRES**

**Paseo 138 entre Avdas. 1 y 2**  
**Villa Gesell**



**PASTORAL BEEEEEEEEEEEEERTO**

Hormonas.....perdón  
Hermanos míos:  
(Saque una hoja dijo Adán.)

Hermanos: *Estamos a la puerta del siglo XXI y no tenemos cerrajero.*  
No olvideis hermanos: *El hábito no hace al monje.... pero evita que se resfríe.*  
Hermano no lo olvideis: *Si descubres que tu hijo tiene la misma cara que el sodero.... toma vino puro.*  
Hermano Si el periodismo es un sacerdocio.... *¿Por qué Bernardo Neustadt no usa sotana?*  
No olvideis hermanos: *El que a hierro mata....va en cana.*  
Hermano: *No desees a la mujer de tu prójimo.... date el gusto.*  
Hermanos: *Trata en la vida de ser tu mismo.... total que importancia tiene.*  
Hermanos: *Recuérdento, nunca se acuesten con la mujer de mala vida....*  
salvo que esté buenísima.  
Bienaventurados sean los viikingos, porque ellos tienen los cuernos postizos.

Tempo  
Humor

**Radios**

- SAMANA
- IMPACTO
- PLAYA VERDE Juan Alberto Badía en "Pinamar para amar", de 12 a 15 hs. FM Coast Horizonite, 105.3.
- VILLA GESELL
  - "Tempo di Pazzia". Un musicomio para gente de mente. De 12,30 a 15,30.
  - "De sur a norte" con Hector braganza. Programa Folclórico. de 7 a 8.
  - "Titulares" con Carlos Parnisari. De 8 a 13.
  - "La cueva de los vampiros" con Cacho Caraña. De 13 a 15.
  - "Made in Gesell" con Carlos e Isodoro. De 13 a 17.
  - "Viva la vida" con Abel Goycoecha y Amadeo Montenegro. De 17 a 20.
  - "Abracadabra, hagamos magia" con Pablo Navarro y Liliana Martínez. De 20 a 23.
  - "Luces de verano" con Daniel Samproski. De 23 a 1.



**VETERINARIA**

Dr. Heriberto Miguel Etchepare

MÉDICO VETERINARIO

Clínica de pequeños animales  
Peluquería canina  
Desinfecciones

Av. Bs. As. y Alameda 206 - Tel. 6-8463  
VILLA GESELL

**Vivero EMILIA**

Decoraciones  
Parques - Jardines

"El Paraíso Verde"

Av. 3 (e/ 130 y 130 bis)  
VILLA GESELL Tel. 6-3696

**Exámenes**

Profesora Elida Oppici

Secundario - Universidad

**MATEMATICA - FISICA  
QUIMICA**

Avenida 2 esquina Paseo 150  
Teléfono 6-6052

**PITO CORRIERI**

El sexólogo que levanta su nivel

Son importantes las vacaciones para tener una buena relación sexual y placentera. Porque uno de las vacaciones viene renovado... Tampoco haga como aquel tipo que dijo "vine renovado de las vacaciones". Y resulta que se había hecho travesti. Es importante saber de sexo. No como aquella señora que creía que el muñeco Mateyko era infiable... Si usted hace 5 ó 6 días que no hace el amor, seguro que es casada. Y en el 94: señor, sea original.... "¡Haga el amor con su señora!"

**Teatro**

**ATLAS**

- Enero
- 14: Chalchaleros
  - 15: Jairo
  - 16: Diego Torres

Sin fecha a confirmar: Valeria Lynch, Patricia Sosa, Mercedes Sosa, Divididos, Ratonés Paranoicos, Manuel Wirtz.

**ARIES PUBLIC CONCERT**

Av. 3 entre Paseos 119 y 120. Reservas 67140  
Troup '94 "En busca del humor perdido"  
todos los días 23:30 hs.



El nuevo atajo por Conesa, que acortó el trayecto Bs. As. - V Gesell en 70 km.

**DIRECCIONES DE FARMACIAS**

SPINER	Av. Buenos Aires c/ Avs. 3 y 4	T.R. 68376
RAFTACCO	Av. 3 y Po. 104	T.R. 63440
MUJICA	Av. 3 y Po. 106	T.R. 63269
VELI	Av. 3 y Esq. 109	T.R. 62327
FERNANDEZ	Av. 3 y Po. 111	T.R. 63228
PRASCHKEER	Av. 3 y Po. 114	T.R. 62474
HUBER	Av. 3 y Po. 121	T.R. 63189
JACOBO	Av. 9 y Po. 123 (fte. al HOSPITAL)	T.R. 63445
ALVAREZ	Av. 3 y Po. 130	T.R. 60506
SANCHES MURIEL	Av. 3 y Po. 140	T.R. 66126
PERREYRA	Av. Bs. As. y Alameda 211	T.R. 60507
ROMITI	Av. 3 Po. 143 bis	T.R. 60935

**PARRILLA**  
**"Las Cuarenta"**

- \* ASADOR  
Lechones - Corderos - Chivitos
- \* PASTAS CASERAS
- \* MINUTAS

Av. 4 y Paseo 140  
(Fte. Terminal)  
VILLA GESELL

**Las Cortaderas**

Repostería europea, Masas, Facturas

en Av. Bs. As. el 214 y 216 en Paseo 125 y Av. 3 (al lado del Castillo)  
Bar y Casa de Té, Restaurant ..también Sandwiches Movidas Varias especiales y de miga



**Quadra**

**5 Futbol-Paddle**  
AVDA. 1 Y PASEO 129 - VILLA GESELL

FUTBOL: Sobre cancha de césped sintético artificial.  
PICADOS: \$4 x persona todos los días.

Tel. 6-6236

Enganchate! puedes venir solo

**Alfonsina Libros**

Abierto hasta medianoche

3 y 104  
Villa Gesell  
en el Sur: Av. 3 y Paseo 135

Retira 1 libro sin cargo con este aviso

# la hoja perdida



## Carta abierta al Pueblo de Villa Gesell

### ECOLOGIA, O LA EXCUSAS DEL SNOBISMO.

Otra vez amigos nos encontramos en Villa Gesell disfrutando de la temporada veraniega predisponiéndonos a gozar de un buen momento. Y nuevamente me gustaría compartir algunas ideas respecto del movimiento ecológico que cada día "suena" más, aunque no mejor. Reflexionemos entonces acerca de algunos conceptos.

Con el tiempo algunos seres humanos le vamos buscando el "porqué" a este tránsito que llamamos vida. De esa forma, aunque resulte osado decirlo, buscamos la verdad. Y no la buscamos en definiciones jactanciosas, o pensamientos rebuscados. A esta altura, muy por el contrario, al menos por mi parte, la buscamos en aquello que se nos ofrezca sin dobleces, sin tachaduras ni enmiendas.

Suena utópico pero eso es lo buscamos. Más aún en estas épocas en que nuestros "comunicadores sociales" se empeñan en afirmar que los que así pensamos nos hemos quedado en la utopía, afirmando que ya no tenemos lugar en esta carrera llamada vida. Que ya perdimos el "tren de la historia".

Y precisamente los que como yo, buscamos la verdad, la buscamos en una persona, por ejemplo, que surja como un todo coherente. Y coherente en una persona quiere decir una pequeña ruta:

PENSAR-->DECIR-->HACER. Puestos estos tres elementos en una línea continua, no quebrada.

Entonces todo suena simple y concreto: todo

aquello que se ajuste a esa ruta tiende a la verdad. O al menos va en su búsqueda.

Y así llegamos a la ECOLOGIA. Aunque duele reconocerlo, aunque duela llegar a estas conclusiones.

La ECOLOGIA ya está instalada como una variable más del circo sin solución. Aunque alguna conductora -mediocre por cierto-, recorra 2.000 km. para tratar de convencernos que le interesa sacar pingüinos del petróleo, no podemos caer en esa trampa ni siquiera sutil. Aunque algunas organizaciones publiquen obras con demasiado título y, verdaderamente, pocas realidades.

Creo que la ECOLOGIA es otra cosa. Creo al menos, que la ECOLOGIA debe estar en nosotros. Que la ECOLOGIA es algo más que plantar árboles o figurar frente a cámaras sacando aves bañadas en petróleo. La ECOLOGIA debiera ser una actitud frente al avance desmesurado del "progreso-destrucción". No pensemos que defender verdaderamente a la naturaleza (a nosotros mismos en realidad) es quedarse en la utopía. Y si así fuera seamos utópicos entonces. Seamos partes del medio y no dueños de un medio que no nos pertenece.

Disfrutemos entonces con esta hermosa estación (a pesar de algunas lluvias) en armonía con la naturaleza tan coherente.

Hasta la próxima.

Ruben Flores (Docente Geselino)

Descubrí la Villa en mi adolescencia, en los finales del sesenta. Por entonces la atmósfera del lugar reflejaba la ideología fuerte de su creador, Carlos Idaho Gesell, el hombre que inventó un pueblo en la arena. Con su pasión, el Viejo Gesell luchó contra la adversidad y los incrédulos forestando en los médanos vivos. Llegaron a llamarlo "el loco de los médanos". Sin embargo, trabajando con regaderas en las dunas, Gesell pudo demostrar que no estaba loco. Y fundó un paisaje en el que se combina la naturaleza con la libertad. Sin duda, fue este el atractivo turístico que provocó un auge vertiginoso de la Villa, sin conciencia de la lógica del desarrollo urbano.

Hace ya algunos años que me convertí casi en habitante de la Villa. Y también casi sin proponérmelo, hace dos veranos empecé a investigar sobre los orígenes y la historia de este lugar. Fue así que me decidí a escribir una breve historia del Viejo Gesell y su creación. Este material fue publicado en Página/12. Y aunque pude haber disentido con los testimonios que encontré, no creo haberme equivocado al analizar cómo fue el proyecto y la realización del Viejo. También, cuál era el espíritu que quería imprimirle a su creación. Más allá de sus intenciones comerciales, Gesell estaba firmemente convencido del valor de la naturaleza.

Pero desde su muerte, y en particular desde la dictadura militar hasta el presente, incluyendo los gobiernos democráticos, las sucesivas gestiones comunales, unidas a la especulación inmobiliaria contribuyeron a vulnerar un paisaje que tanto esfuerzo demandó a su fundador. Se arrasaron en minutos árboles que tardaron años en crecer. Se levantaron enormes moles de cemento frente al mar y las acacias y los eucaliptus. Se construyeron edificios que no respetaban los mínimos criterios de cuidado ecológico. Y a este ejercicio minucioso de destrucción de la naturaleza, se sumó la instalación de locales de juegos electrónicos. No se trata tanto de que Villa Gesell estuviera o no capacitada para albergar una embestida turística. Se trata sencillamente de que la perversidad del comercio, en su ambición, está asesinando la naturaleza. Y este asesinato, paradójicamente, será el suicidio de aquellos que creen beneficiarse con la destrucción. Porque de seguir así, cuando los turistas que eligen este lugar por la naturaleza adviertan cómo se transforma la Villa, elegirán otro destino.

Una de las pocas medidas de protección que se adoptaron recientemente fue el alambrado del Pinar. Si fue preciso alambra es seguramente porque el deterioro llegó demasiado lejos y la libertad quedó demasiado atrás.

En estos días se discute sobre el asfalto de la avenida Costanera. Si se observa que más de un balneario está cercado por paredes, como para delimitar el poder de sus propietarios, y además ahora se pretende tender al asfalto en la proximidad de la playa, no deberíamos asombrarnos. El asfalto es profundamente coherente con la mentalidad especulativa que continúa devastando este paisaje. Es la misma mentalidad que llamó "loco" a Carlos Gesell cuando regaba la arena.

Guillermo Saccomanno.  
Villa Gesell, noviembre de 1993

## CHARLANDO CON MATAJI INDRA DEVI

Si usted da luz y amor recibe mucho más de lo que da, pero no tiene que dar con la idea de recibir, no es un negocio. Tenemos poder en cada palabra y en cada cosa que pensamos, no lo usamos porque no sabemos que lo tenemos.

Revista Yoga, Arte y Ciencia de Vida, Octubre de 1993.



AÑO 2 Número 3 Febrero 1994



Alfajores  
**Amigos**

ALGO DIFERENTE EN ALFAJORES  
BOCADITOS - REGIONALES - COLACIONES  
AV. 3 Nº 461 AV. 3 entre 127 y 128  
Villa Gesell - teléfono 62884

**RO  
ni  
NA**

hotel

Av. 1 y Paseo 140. Tel: (0255) 6-6074,  
(en Bs. As. 823-2944)  
7165 Villa Gesell - Buenos Aires  
A 20 mts. del mar y a 200 de la terminal de omnibus

DISTRIBUIDOR OFICIAL  
- NEC -  
- GOLDSTAR -  
- PANASONIC -

Alsina 1535 1º piso of. 102  
tel/fax (01) 476-2667/  
4 4 4 - 6 8 6 7  
(1088) Capital Federal

**ESIS**

Equipos y Servicios  
Integrales en  
Sistemas  
Telefónicos

Av. Luro 2976 1º piso of. 10  
tel/fax (023) 9-5967  
(7600) Mar del Plata

ASESORAMIENTO

VENTAS Y

SERVICIO TECNICO